PROMAC®

BX-820VT

TECHNISCHE DATEN
DONNEES TECHNIQUES

Index

Seite / Page 1 Index
Seite / Page 2 Technische Daten / Caractéristiques techniques
Seite / Page 3 Elektrische Anlage / Schéma électrique
Seite / Page 4 Ersatzteilzeichnung / Vue éclatée
Seite / Page 5-6 Ersatzteilliste / Liste des pièces

Hinweis

Verwenden Sie nur ORIGINAL-PRO-MAC Ersatzteile um eine einwandfreie Reparatur und Funktion der Maschine zu gewährleisten.
Ersatzteile können bei jedem PRO-MAC-Fachhändler bezogen werden. Bei Bestellungen sind unbedingt der genaue Maschinentyp und die Ersatzteilnummer anzugeben.

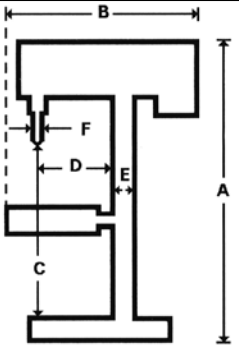
Remarque

N'utilisez que des pièces d'origine PRO-MAC pour avoir une machine en parfait état de fonctionnement.
Vous pouvez acheter les pièces déta-chées chez les revendeurs PROMAC.
Lors de la commande de pièces de rechange indiquer toujours le type de la machine et le numéro de l'article désiré.

Händlernachweis
Renseignement sur les reven-deurs:

Schweiz / Suisse
TOOL AG, 8117 Fällanden
Tel. 044/806 59 59
Fax. 044/806 59 69
e-mail tool@tool-ag.ch
www.promac.ch
Frankreich / France
TOOL FRANCE, 91029 Evry Cedex
Tel. 01 691 137 37
Fax. 01 608 632 39
e-mail info@promac.fr
www.promac.fr

PROMAC® BX-820VT



Masse / Encombrement mm

BX-820VT

A 1190
B 850
C 670
D 180
E 80
F ..... 52 .....

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Motor / Moteur 0.55Kw 400V/3Ph
Netzkabel / Câble ..... 4 x 1.25mm2
Absicherung / Fusibles coupe-circuit ..... A 10
Morsekonus MK / Cône morse CM 2
Bohrleistung / Capacité de perçage 20mm
Gewindebohrleistung / Capacité de filetage 13mm
Bohrhub / Course de broche 105mm
Tischgrösse / Dimension de la table ..... 282 x 282mm
Drehzahlen / Vitesses ..... stufenlos / variable
Drehzahlenbereich / Plage de vitesses ..... 270- 2700 Upm / tpm
T-Nutenbreite / Largueur de rainure 14mm
Gewicht / Poids 125kg

Ausrüstung: Not-Ausschalter, Netzhalterelais, stufenlos regulierbare SAP-gesteuerte Drehzahlen, Bohrtisch, Bedienungsanleitung deutsch/französich.

Livrée avec: Arrêt coup de poing, relais, vitesses variables commandées par SAP, table de travail, mode d'emploi en français et allemand.

Farbe: grau RAL 7001, blau RAL 5010

Couleur: gris RAL 7001, bleu RAL 5010

Wartungshinweise:

1. Vor Reparatur- oder Wartungsarbeiten muss die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.
2. Reparaturarbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer Fachperson ausgeführt werden.
3. Schadhafte Teile, insbesondere Schutzvorrichtungen, sind vor dem weiteren Betrieb einwandfrei zu reparieren oder auszutauschen.
4. Zahnrad/Zahnstange sind jährlich mit Fett zu schmieren.
5. Die blanken Teile sind täglich einzuölen (Rostschutz).
6. Die Spindelführung ist wöchentlich leicht zu ölen.
7. Die Bohrspindel wird bem Spindelpoulie wöchentlich mit Fett geschmiert.
8. Beschädigte Keilriemen sofort ersetzten (Vibrationen).

Service d'entretien:

1. Assurez-vous que la machine soit débranchée de la source d'alimentation lors du commencement du service.
2. Les travaux au système électrique doivent être fait par un électricien.
3. Les pièces défectueuses (en spéciale les dispositifs de sécurité etc) sont à changer tout de suite.
4. Graissez annuellement les engrenages de la crémaillère.
5. Huilez toutes les pièces polies chaque jour (rouille!).
6. Huilez légèrement le guide de tige une fois par semaine.
7. Graissez l'arbre vers la poulie une fois par semaine.
8. Changez les courroies endommagés.

Empfohlene Schmiermittel / Les lubrifiants conseillés:

Fett / Graisse: Shell ALVANIA R

Öl / Huile: Shell Tonna Oil T68

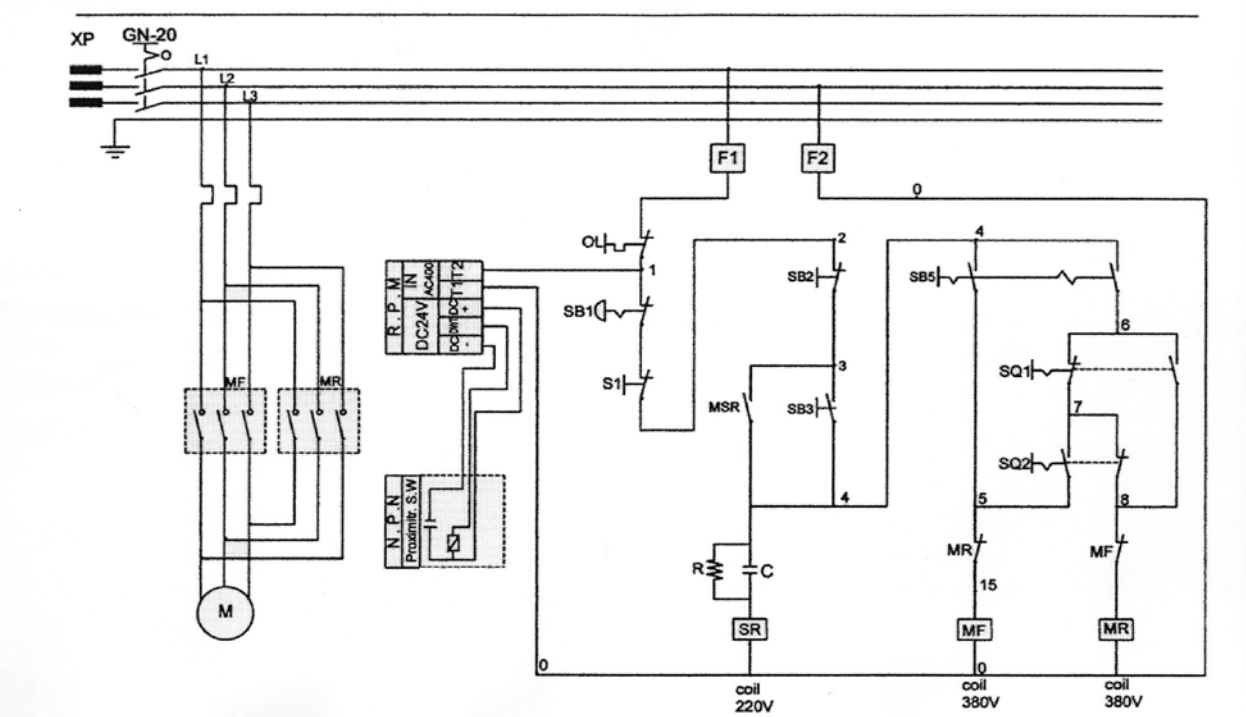
BX-820VT

Elektrischer Anschluss

Das Elektroschema enthält die notwendigen Angaben für den korrekten Anschluss der Maschine ans Netz. Der Anschluss des Netzkabels muss von einem Fachmann ausgeführt werden.

Montage électrique

Dans le schéma électrique sont les indications exactes pour le montage électrique. Le branchement électrique doit être fait par un électricien.

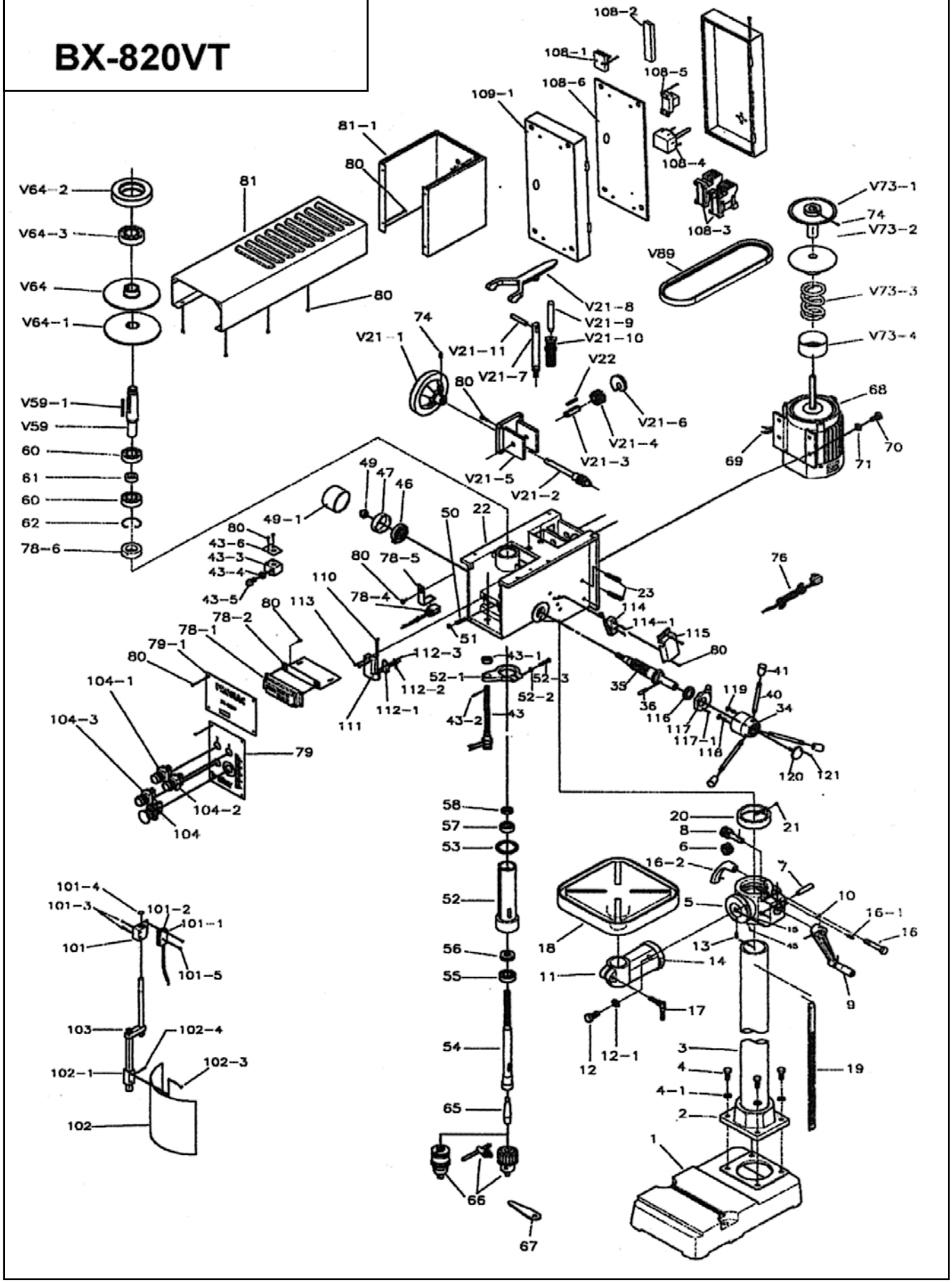


ELEKTRISCHE STÜCKLISTE / LISTE DES PIECES ELECTRIQUE

Kurzzeich. Symbol	Funktion Fonction	Tech. Daten caractéristiques	Stk Pcs	Hersteller Fabricant	Bemerkungen Remarques
O	Hauptschalter / *Sectionneur*	AC 500V 16A	1	MARK	IEC 408
F1+ F2	Sicherung / *Fusible*	0.5A	2	MARK	MFB-103
S1	Begrenzungsschalter / *Limiteur*	AC 250V 10A	1	GILY	
SB 1	Schalterdrücker "Start" / Bouton MARCHE	AC 250V/1A	1	MARK, MK-B/22	IEC 144
SB 2	Schalterdrücker "Stop" / Bouton ARRET	AC 250V,1A	1	MACK, MK-B/22	IEC 144,IP65
SB 3	Not-/Ausschalter / Inter. Coup de poing	AC 250V, 3A	1	AUSPICIOUS	IEC 144
SB 4	Umschalter Boh./Gew. *Commutateur sélecteur P./T.*	AC 400V 6A	1	AUSPICIOUS	IEC 144
R.P.M	Digitalanzeige / *Affichage digital*	AC 440V, 24V DC	1	LORD	CEE
M	Motor / *Moteur*	AC 400V	1	3 Ph, Kw 0.55	IEC 34-1
E	Erdung / *Mise à la terre*				
SQ1	Endschalter Gewindesch. *Fin de course taraudage*	AC 250V, 15A	1	OMRON	EN 61058-1
SQ2	Umkehrschalter *Commutateur sens de rotation*	AC 250V, 3A	1	OMRON	
MR	Kontaktschütze / Contacteur électromagn.	UE 690V	1	ISKRA	KN 9
MSR	Relais	240VAC 5A	1	SUNE1	
OL	Ueberlastrelais / *Relais de surcharge*	UI600V 2.8V	1	TEND	IEC 60647
	Netzkabel / *Câble d'alimentation*	1.25mm2			
	Steuerkabel / *Câble de commande*	0.3mm2			

PROMAC®

BX-820VT



PROMAC®

BX-820VT

1	PM 820001	Fussplatte / Pied
2-3	PM 820002	Säule mit Flansch / Colonne avec flasque
4	PM 820004	Schraube / Vis
4-1	PM 820004A	Scheibe / Rondelle
5	PM 820805	Säulenflansch / Flasque
6	PM 820006	Zahnrad / Engrenage
7	PM 820007	Bolzen / Goupille
8	PM 820008	Zahnradwelle / Engrenage
9	PM 820009	Kurbel / Manivelle
10	PM 820010	Schraube / Vis
11	PM 820811	Armflansch / Flasque
12	PM 820812	Schraube / Vis
12-1	PM 820812A	Scheibe / Rondelle
13	PM 820813	Schraube / Vis
14	PM 820814	Skala / Scala
15	PM 820815	Zeiger / Flèche
16	PM 820016	Bolzen / Boulon
16-1	PM 820016A	Stift / Goupille
16-2	PM 820016B	Griff / Poignée
17	PM 820817	Feststellgriff / Levier
18	PM 820818	Tisch / Table
19	PM 820019	Zahnstange / Crémaillère
20	PM 820020	Ring / Bague
21	PM 820021	Schraube / Vis
22	PM 820822	Kopfgehäuse / Tête
23	PM 820023	Schraube / Vis
34	PM 820734	Flansch / Flasque
35	PM 820835	Vorschubwelle / Axe
36	PM 820836	Stift / Goupille
40	PM 820040	Griffstange / Levier
41	PM 820041	Griff / Poignée
43	PM 820843	Stange / Tige
43-1	PM 820843A	Mutter / Ecrou
43-2	PM 820843B	Stift / Goupille
43-3	PM 820843C	Träger / Porteur
43-4	PM 820843D	Mutter / Ecrou
43-5	PM 820843E	Zeiger / Flèche
43-6	PM 820843F	Träger / Porteur
45	PM 820845	Schraube / Vis
46-47	PM 820046	Feder / Ressort
49	PM 820049	Mutter / Ecrou
49-1	PM 820849A	Deckel / Couvercle
50	PM 820050	Schraube / Vis
51	PM 820051	Mutter / Ecrou
52	PM 820852	Spindelhülse / Fourreau
52-1	PM 820852A	Flansch / Flasque
52-2	PM 820052B	Scheibe / Rondelle
52-3	PM 820052C	Schraube / Vis
53	PM 820053	Gummiring / Rondelle gomme
54	PM 820854	Spindel MK2 / Broche CM2
55	PM 820055	Kugellager / Roulement
56	PM 820056	Drucklager / Roulement
57	PM 820057	Kugellager / Roulement
58	PM 820058	Mutter / Ecrou
60	PM 820060	Kugellager / Roulement
61	PM 820061	Büchse / Collier
62	PM 820062	Sicherungsring / Circlips
65	9164	Adapter / Adaptateur CM2/B18
66	9457	Schnellspannfutter / Mandrin auto-serrant 16mm
	100393	Schlüsselbohrfutter / Mandrin clé 16mm
67	944477	Austreiber / Ejecteur de cône morse
69	PM 820768	Motor / Moteur
70		Kabel / Câble
71	PM 820870	Schraube / Vis
72	PM 820871	Scheibe / Rondelle
74	PM 820874	Schraube / Vis
76		Netzkabel / Câble d'alimentation
78-1	PM 820878A	Digitalanzeige / Affichage digitale
78-2	PM 820878B	Halter / Flasque
78-4	PM 820878D	Sensor / Senseur
78-5	PM 820878E	Bügel / Palier
78-6	PM 820878F	Ring / Bague
79-1	PM 820779	Platte / Plaque
80	PM 820080	Schraube / Vis
81	PM 820781	Abdeckung / Couvercle
81-1	PM 820781A	Abdeckung / Couvercle
101-103	PM 370201	Späneschutz komplett / Protection complète
104	PM 920312	Not-/Ausschalter / Arrêt coup de poing
104-1	PM 383502	Startschalter / Inter Start
104-2	PM 353503	Stopschalter / Inter Stop
104-3	PM 389405	Umschalter B/G / Sélecteur P/T
108-1	PM 820708A	Halter / Flasque
108-2	PM 820708B	Flansch / Flasque
108-3	PM 820608	Schütz / Contacteur
108-4	PM 386506	Hauptschalter / Sectionneur BX 820VT
108-5	PM 820609	Relais / Relais BX 820VT
108-6	PM 820708F	Isolationsplatte / Plaque isolante
109-1	PM 820709	Elektrokasten / Boîte électrique
110	-	Kable / Câble
111	PM 820911	Halter / Support
112-1	PM 841096	Mikroschalter / Inter micro
112-2	PM 820912B	Hebel / Levier
112-3	PM 820912C	Schraube / Vis
113	PM 820913	Schraube / Vis
114	PM 820914	Umschalter B/G / Sélecteur P/T
114-1	PM 820914A	Schraube / Vis
115	PM 820915	Deckel / Couvercle
116	PM 820916	Drucklager / Roulement
117	PM 820917	Flansch / Flasque

PROMAC®

BX-820VT

117-1	PM 820917A	Schraube / Vis
118	PM 820918	Feder / Ressort
119	PM 820919	Magnet / Aimant
120	PM 820920	Griff / Poignée
121	PM 820921	Schraube / Vis
V21-1	PM 820821A	Handrad / Roue
V21-2	PM 820721B	Welle / Axe
V21-3	PM 820821C	Welle / Axe
V21-4	PM 820721D	Zahnrad / Engrenage
V21-5	PM 820821E	Halter / Support
V21-6	PM 820821F	Excenter / Rondelle excentrique
V21-7	PM 820821G	Halter / Support
V21-8	PM 820821H	Gabel / Fourchette
V21-9	PM 820821I	Welle / Axe
V21-10	PM 820821K	Bolzen / Boulon
V21-11	PM 820821L	Stift / Goupille
V22	PM 820822	Keil / Baffle
V59	PM 820859	Welle / Axe
V59-1	PM 820859A	Keil / Baffle
V64	PM 820864	Riemenscheibehälfte / 1/2 Poulie
V64-1	PM 820864A	Riemenscheibehälfte / 1/2 Poulie
V64-2	PM 820864B	Lagerdeckel / Couvercle roulement
V64-3	PM 820864C	Kugellager / Roulement
V71-1	PM 820873A	Riemenscheibehälfte / 1/2 Poulie
V71-2	PM 820873B	Riemenscheibehälfte / 1/2 Poulie
V73-3	PM 820873C	Feder / Ressort
V73-4	PM 820874D	Halter / Support
V89	PM 820889	Zahnriemen / Courroie